



Sumáriu Kazu
Tribunál Distritál Baukau
Setembru 2021

Afirmasaun: Sumáriu Kazu tuir mai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha Tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha Tribunál nia laran. Informasaun ne'e la representa JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Baukau

1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 10

Artigu	Tipu Kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP) & artigu 2, 3, no 35 letra (b) (LKVD)	Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika (artigu 2 kona-ba konseitu violénsia doméstika, artigu 3 kona-ba relasaun família, artigu 35 kona-ba tipu krime violénsia doméstika (VD) sira no artigu 36 kona-ba krime sira violénsia doméstika nian hanesan krime públiku)	5
Artigu 177 (1) KP	Abuzu seksuál ba menór	2
Artigu 171 KP	Koasaun seksuál	1
Artigu 23, 138 KP artigu 23, no artigu 20 (1), artigu 2 (2 alinea (f) kona-ba Lei Arma Brankas	Tentativa omisídiu simples ho natureza violénsia doméstika no arma brankas	1
Artigu 139 (alinea c,d,h) KP no konjuga ho artigu artigu 2, 3,	omisídiu agravadu ho natureza violénsia doméstika, arma brankas no ameasa	1

Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik,
Suku Colmera, Administrativu Vera Cruz
Dili Timor Leste
PoBox: 275

Telefone: 3323883 | 77257466

Website: <http://jsmp.tl/>

info@jsmp.tl

Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp

Twitter: @JSMPtl

no 35 letra (b) (LKVD) no artigu 20 (1), artigu 2 (2 alinea (f) kona-ba Lei Arma Brankas no artigu 157 KP kona- ba ameasa		
Totál		10

2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza: 4

Tipu desizaun	Artigu	Númeru
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun	Artigu 68 KP	1
Pena multa	Artigu 67 KP	2
Pena admoestasaun	Artigu 82 KP	1
Total		4

3. Totál kazu ne'ebé sei kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun: 6

1. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0031/21. BCBCV
 Kompozisaun Tribunál : Singulár
 Juis : Dr. José António d. Escurial
 Prokuradór : Dr. Bartolomeu de Araújo
 Defeza : Dr. Germano Guterres Ramos
 Desizaun : Pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 3

Iha 16 Setembru 2021, Tribunál Distritál Baukau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu EX hasoru nia oan feto, iha Munisípiu Baukau.

Akuzasaun prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 09 Abril 2021, iha oras tuku 14:00 lokraik, arguidu kaer lezada nia fuuk riba lezada ba rai no kontinua tuku dala ida iha lezada nia kotuk laran. Antes agresaun ne'e, lezada siak nia alin, tanba asu tata manu, ho nune'e arguidu halo agresaun hirak ne'e hasoru lezada.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(c), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa parsialmente ba faktu iha akuzasaun no deklarata katak arguidu rasta lezada nia fuuk riba lezada ba rai, maibé la tuku lezada nia kotuk laran no arguidu komete aktu ne'e hasoru lezada, tanba lezada siak nia alin. Arguidu deklarata mós katak arrepende ona ninia hahalok no promete sei la repete ninia hahalok ne'e iha futuru.

Iha parte seluk, lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak to'o agora lezada seidak di'ak malu ho arguidu, tanba arguidu hela ho feen ki'ik no la sustenta lezada ho lezada nia alin sira.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak mezmú arguidu konfesa parsialmente katak rasta de'it lezada nia fuuk riba lezada ba rai no la kontinua tuku lezada nia kotuk laran, maibé lezada konfirma nune'e prokuradór konsidera faktu hotu provadu. Prokuradór haktuir liután katak arguidu iha feen rua nu'udar aman tuir loloos arguidu iha klaran de'it hodi rezolve oan sira nia problema la'os liuhusi feen segundu nia oan hodi halo agresaun hasoru lezada ne'ebé nu'udar feen primeiru nia oan no to'o agora lezada seidak di'ak malu ho arguidu tanba arguidu nia konduta halo lezada nia fuan moras. Nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan ida suspende ba tinan ida.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé kmaan ho konsiderasaun sira katak, arguidu deklarata de'it faktu ne'ebé nia komete, arrepende ona nia hahalok no promete sei la komete tan aktu hanesan hasoru lezada iha futuru.

Desizaun

Depoizde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu kaer lezada nia fuuk riba lezada ba rai no kontinua tuku dala ida iha lezada nia kotuk laran.

Bazeia ba faktu provadu sira no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu arrepende nia hahalok no promete sei la repete hahalok hanesan iha futuru, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan tolu.

2. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu	: 0049/21. BCBCV
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dra. Florencia Freitas
Prokuradór	: Dr. Bartolomeu de Araújo
Defeza	: Dr. António Fernandes
Desizaun	: Pena multa US\$45.00

Iha 27 Setembru 2021, Tribunál Distritál Baukau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu MSB hasoru nia feen, iha Munisípiu Baukau.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 01 Juñu 2021, iha oras tuku 01:00 madrugada, arguidu tuku dala ida iha lezada nia kotuk laran no kaer iha lezada nia kakorok riba ba kama laran no basa dala ida iha lezada nia hasan parte karuk no basa tan dala ida iha lezada nia ibun rezulta kanek no ran. Antes agresaun ne'e, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba arguidu fila uma tarde nune'e lezada husu ba arguidu no arguidu hatan ho liafuan tolok, nune'e mosu agresaun hirak ne'e.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho nia moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu hili direitu nonook. Entretantu lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no deklara katak arguidu foin primeiravéz baku lezada no depoisde akontesimentu ne'e lezada ba halo tratamentu iha PRADET no hela iha uma mahon durante semana ida, no bainhira lezada fila ba uma arguidu ho lezada di'ak malu kedas no arguidu nafatin simu lezada hanesan nia feen no to'o agora sira moris hamutuk nafatin nu'udar feen ho la'em no depoisde akontesimentu ne'e arguidu la baku ona lezada.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak mezmu arguidu hili direitu nonook, maibé lezada konfirma faktu hotu iha akuzasaun, nune'e prokuradór konsidera faktu hotu provadu no atu prevene arguidu repete nia hahalok ne'e iha futuru husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan ida supende ba tinan ida.

Entretantu defeza haktuir katak mezmu arguidu hili direitu nonook, maibe lezada deklara katak arguidu foin primeiravéz komete krime hasoru lezada no depoisde lezada fila husi uma mahon arguidu ho lezada di'ak malu kedas no arguidu nafatin simu lezada nu'udar nia feen no sira moris hamutuk to'o agora no depoisde akontesimentu ne'e arguidu la halo ona agresaun hasoru lezada, nune'e husu ba tribunál aplika pena kmaan ba arguidu.

Desizaun

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu tuku dala ida iha lezada nia kotuk laran kaer lezada nia kakorok riba ba kama laran, basa dala ida iha lezada nia hasan parte karuk no basa dala ida iha lezada nia ibun.

Bazeia ba faktu provadu sira no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu foin primeiravéz baku lezada no depoisde akontesimentu bainhira lezada fila husi Uma Mahon sira di'ak malu kedas no to'o agora arguidu la komete tan krime hasoru lezada, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$45.00, ne'ebé arguidu sei selu kada loron US\$0.50 durante loron 90. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante loron 60 prizaun, bainhira arguidu la kumpri pena multa refere.

3. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0041/21. MNMNT
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Florencia Freitas
Prokuradór : Dr. Bartolomeu de Araújo
Defeza : Dr. José M. C. Guterres
Desizaun : Pena muta US\$270.00

Iha 27 Setembru 2021, Tribunál Distritál Baukau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AA hasoru nia feen, iha Munisípiu Manatuto.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak 15 Marsu 2021, iha oras tuku 10:00 dadeer, arguidu tuku dala ida iha lezada nia knosen parte loos, tuku dala ida iha lezada nia knosen parte karuk no kontinua tuku dala ida iha lezada nia hirus matan. Antes agresaun ne'e, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba arguidu deskonfia lezada ba mane seluk, nune'e mosu agresaun hirak ne'e.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu hili direitu nonook. Entretantu lezada konfirma faktu hotu iha akuzasaun, lezada mós deklara katak lezada nu'udar membru PNTL serbisu iha Komando Munisípiu Manatuto no arguidu nu'udar emprejáriu hela iha Dili no depoisde akontesimentu ne'e sira di'ak malu ona no arguidu foin primeiravéz komete krime hasoru lezada no depoisde akontesimentu ne'e arguidu la baku ona lezada.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak mezmu arguidu hili direitu nonook maibé lezada konfirma faktu hotu akuzasaun no atu prevene arguidu repete ninia hahalok ne'e iha futuro no la bele hatoman-an uza violénsia hasoru lezada no ema seluk, nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan ida no suspende ba tinan ida.

Alende ne'e, defeza mós haktuir katak mezmu arguidu hili direitu nonook, maibé lezada deklara katak di'ak malu ona ho arguidu, arguidu foin primeiravéz komete krime hasoru lezada no depoisde akontesimentu ne'e arguidu la baku ona lezada, nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé mak justu.

Desizaun

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu tuku dala ida iha lezada nia knosen parte loos, tuku dala ida iha lezada nia knosen parte karuk no kontinua tuku dala ida iha lezada nia hirus matan.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu foin primeiravés komete krime hasoru lezada, di'ak malu ona ho lezada, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e kondena arguidu ho pena multa US\$270.00 ne'ebé arguidu sei selu US\$3.00 kada loraun durante loraun 90. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante loraun 60 prizaun, bainhira arguidu la kumpri pena multa refere.

4. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0007/20. MNLLB
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. José António d. Escurial
Prokuradór : Dra. Remizia de Fátima da Silva
Defeza : Dr. Sidonio Maria Sarmiento
Desizaun : Pena admoestasaun

Iha 28 Setembru 2021, Tribunál Distritál Baukau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu FS hasoru nia feen, iha Munisípiu Manatuto.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 14 Maiu 2020, iha oras tuku 18:00 lokraik, sira nia oan tanis tanba hamlaha, nune'e arguidu hirus tebe sanan ne'ebé lezada tein hela sasoro iha laran, nune'e sasoro ne'ebé lezada tein hela fakar no kona iha lezada nia ain no liman no rezulta lezada nia liman no ain kanek no família sira konsege lori lezada ba Sentru Saúde Laklubar hodi halo tratamentu.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho nia moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu deklara katak iha akonteseimentu ne'e arguidu ho lezada hemu hela tua mutin iha uma to'o lanu, nune'e arguidu nia ain kona ai-sunu iha sanan okos rezulta sasoro fakar hodi kona iha lezada nia liman no ain. Arguidu mós deklara katak arrepende ona nia hahalok, di'ak malu ona ho lezada perante família rua, foin primeiravés komete krime depoisde forma família durante tinan barak no arguidu nu'udar agrikultór laiha rendimentu fiks.

Iha parte seluk lezada kontinua konfima faktu hotu iha akuzasaun no konfirma mós ho arguidu nia deklarasaun katak arguidu ho lezada hemu duni tua mutin to'o lanu, liután lazada deklara katak arguidu foin primeiravés komete krime hasoru lezada no kazu ne'e sira rezolve ona perante família rua no to'o agora arguidu la baku ona lezada.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak mezmú sira di'ak malu ona no moris hamutuk nafatin, maibé atu prevene arguidu repete nia hahalok ne'e hasoru lezada no labele hatoman-an uza

violéncia hasoru lezada, nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen no suspende ba tinan ida.

Enkuantu defeza haktuir katak arguidu konfesa faktu hotu, di'ak malu ona ho lezada, arrepende nia hahalok, durante forma família iha tempu naruk nia laran foin primeiravéz halo agresaun hasoru lezada, ho nune'e husu ba tribunál atu fo justisa ne'ebe justu ba arguidu.

Desizaun

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu tebe sanan ne'ebé tein hela sasoru iha laran, halo sasoro fakar no kona iha lezada nia liman no ain no rezulta kanek.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós ho sirkunstáncia atenuante sira hanesan arguidu arrepende nia hahalok, di'ak malu ona ho lezada no foin primeiravéz komete krime hasoru lezada, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena admoestasaun.

Atu hetan informasaun liutan favór kontaktu:

Ana Paula Marçal

Diretora Ezekutiva JSMP

Telefone: 3323883/77040735

Email: ana@jsmp.tl

info@jsmp.tl

Website: <http://jsmp.tl>